

Olga Diehl
Gisela Ewe
Jonas Danielowski
Leif Gütschow
Elena Hannoschöck
Johannes Jeglinski
Andrea Kickuth
Jenny Lee
Resa Mohabbat
Christoph Sass
Henning Schultze
Anny Symanczyk
Trang Vu Thuy
Sarah Wendelborn



Audioguides am Ausstellungseingang; Foto: Th. Overdick.



Blicke in den Ausstellungsraum; Fotos: Th. Overdick.



Experimentierstation mit Touchscreen; Fotos: Th. Overdick.



Informationsbereich Masterplan Flensburger Hafen; Fotos: Th. Overdick.

Eine Auswahl der Soundscapes ist online verfügbar auf den Seiten des Forschungskollegs Kulturwissenschaftliche Technikforschung:

<http://www.kultur.uni-hamburg.de/technikforschung/presentationen/hafenklang/index.html>

Hörstation 1 – Galwikkbucht, Stadtwerke, Werft

10 – Collage der Hörstation (2'31)

11 – Auf der Werft (2'44), Flensburger Schiffbau-Gesellschaft, 21. Juli 2009: Vor den Werfttoren – Generatorenrauschen – Vögel – entfernte Arbeitsklänge – Wind – Fahnenmasten – lautes Krachen einer Feuerschutztür – Türenquietschen – Begrüßung – Pfeifen – Schweißautomat – »So sauber wie der Automat kann kein Mensch mit Hand schweißen.« – Radio am Schweißarbeitsplatz – Bearbeitung von Stahlplatten – Gespräch – Mittagspausensirene – Verabschiedung – Stechuhr – wieder vor der Werft

12 – Stadtwerke und Yachthafen (2'31), Galwikkbucht, 16. Oktober und 14. Dezember 2009: Arbeitsgeräusche: Lkw, Kran beim Entladen eines Kohleschiffs an der Kohlepier der Stadtwerke – Pausensirene der Werft – Lastwagen und Kräne – Verkehrshupen im Hintergrund – Pausensirene der FFG – Fahrradklappern – Leinen an den Masten im Yachthafen – Möwen – Verkehr im Hintergrund – Wind

Hörstation 2 – Historischer Hafen, Bohlwerk, Schiffbrücke

20 – Collage der Hörstation (2'35)

21 – Nachmittags auf der Rum-Regatta (2'56), Schiffbrücke, 23. Mai 2009: Nachmittagsambiente an der Pier – Band Perlmutter mit dem Lied: »Hast du mal einen Euro für mich?« – Gläserklirren – »Hallo!« – Besuchergespräche –

Geldklimpern – Verkaufsgespräch am Stand für kleine maritime Gerätschaften – Lachen – Applaus – Dialog zwischen der Band und einer Dame

22 – Nachmittags beim Dampf Rundum (1'24), Schiffbrücke bis Hafenspitze, 10.–12. Juli 2009:

Blasorchester – Menschengewirr – Kinder entdecken Quallen – leises Flaschen- und Geschirrklingen – Kinder sichten Quallen – Menschengelächter – Kindergespräch – Kinderlachen – entferntes Schiffssignal – Flaschenklingen – Flensburger Bier (»Plop«) – Quietschen – leise Wagenräder – Hundebellen – Schlusstakte Blasorchester

23 – »Volldampf!« im Museumshof (2'07), Flensburger Schifffahrtsmuseum, 11. Juli 2009:

Drehorgel – Pfeifen der Alexandra – Sprecher über Lautsprecher zur Geschichte des Salondampfers Alexandra – Leute reden – Dampfmaschinen – »Mama ich will ein Boot kaufen!« – Sprecher – entferntes Tuten – schrilles Pfeifen – Kinder reden – entferntes Tuten – Glocke des Flensburger Schifffahrtsmuseums – lautes Pfeifen einer Dampflok – Rauschen, Rattern der Modell-Dampfisenbahn

24 – Dampfboot-Rennen (2'24), Anleger Klassische Yachten, 10. Juli 2009:

Dampfmaschine – Lautsprecheransage informiert über baldigen Start des Dampfboot-Rennens – »Steuermannsbesprechung!« – »Wo?« – Besatzung – Dampfzischen – Kommando zum Ablegen – Dampfbootspfeife – Startschuss des Dampfbootrennens – Wind – Pfeifen der Dampfboote – Lautsprecheransage – Sirene – »Ahoi!« (Mädchen rufen von einem vorbeifahrenden Boot) – weitere Dampfbootspfeifen

25 – Museumshafen und Museumswerft (2'10), Bohlwerk und Gelände Museumswerft, 11. und 21. Juli 2009:

Hämmern – Krähe – Schiffssignal – Hämmern und Sägen – entferntes Schiffssignal – Möwen – Menschen – Sägen – Türen – leises Klingeln – Fahrradklappen – Winde des historischen Krahn – Passanten – Verkehrs- und Windrauschen

26 – Schietwetter! (1'51), Historischer Hafen, 22. Juli 2009:

Regenprasseln – im Hintergrund Verkehr auf der Schiffbrücke – im Hof des Flensburger Schifffahrtsmuseums – Stimmen im Hintergrund – Museumsglo-

cke läutet 12 Uhr – Kirchenglocken in der Stadt antworten – Auto fährt weg – Hundegebell – Mittags sirene der FFG – Vogelzwitschern – Kinderstimme

27 – Nachts auf der Partymeile (5'34), Spaziergang am Westufer, 22./23. Juli 2009:

Schritte – Scherben – Musik setzt ein und wird lauter – vorbei an einer Kneipe – durch den Oluf-Samson-Gang – Schiffbrücke – Münzen fallen auf den Boden – Gesprächsfetzen – Autos fahren vorbei – Lachen – in einer Bar – Karaoke-Abend – Gesang (Spider Murphy Gang: »Skandal um Rosie«) – Flensburger Bierflaschen (»Plop«) – Anstoßen – Applaus – Karaoke-Gesang (Juli: »Regen und Meer«) – Leute unterhalten sich im Hintergrund – »Zugabe!«

Hörstation 3 – An der Hafenspitze

30 – Collage der Hörstation (2'19)

31 – Nachmittag und früher Abend am Hafen (3'00), Hafenspitze, 23. Juli 2009:

Verkehr im Hintergrund – Leute gehen vorbei und unterhalten sich – Kinder spielen – »Guck mal Mama, ich segel!« – Fahrradklingeln – Gesprächsfetzen – Kinder – Leute unterhalten sich – Anstoßen – Motorrad – Ein Radio wird angeschaltet (The Cure: »Boys don't cry«) – Verabschiedung

32 – Nachts am Hafen (2'44), Hafenspitze, 22./23. Juli 2009:

Leute unterhalten sich – Anstoßen – Bierflaschen klappern – Radiomusik – Jugendliche singen/grölen (»Ahoi Matrosen...!«) – Anstoßen – Klatschen – Schritte im Kies – Gitarrenmusik und Gesang (Oasis: »Wonderwall«) – Radio und Gespräche im Hintergrund

33 – Jahrmarkt (2'04), Hafenspitze, 11. Juli 2009:

Fahrgeschäfte – Stimmengewirr – Dosenwerfen/Schießstand – Musik von einem Karussell setzt ein – Dosenwerfen – Karussell zischt – Musik wird leiser, entfernt sich – neue Karussellmusik erklingt – Kinder auf Trampolin – Gespräch einer Familie beim Trampolin

34 – Feuerwerk zum Dampf Rundum (3'22), Hafenspitze, 10. Juli 2009:

Leute – Musik im Hintergrund – »Na das ist ja fürs Dampf Rundum nicht

schlecht« – »Du heiße Schnidde, du!« – Feuerwerk beginnt – Lachen – »Eigentlich könntest du es aus dem Kamin rausschießen« – Feuerwerk wird lauter – Finale – Dampfschiffe tuten

35 – Konzert zum Dampf Rundum (5'26), Hafenspitze, 10. und 12. Juli 2009:

Regen – Leute unterhalten sich – Blasinstrumente imitieren Typhon – Anmoderation – Beginn des Konzerts der Flensburger Stadtbläser – Dampfschiff tutet – Band spielt beschwingt – Leute unterhalten sich – Dampfblasen – Dampfschiff-Konzert

36 – Heute hinter der Hafenspitze (2'01), Busbahnhof/Rathausstraße, 11. und 24. Juli 2009:

Zischen der Hydraulik eines Busses – Bus startet Motor – mehrere Busse fahren vorbei – Hupen – noch ein Bus startet den Motor – Passanten in der Rathausstraße – Verkehr in der Rathausstraße (Kopfsteinpflaster) – Straßenmusik im Hintergrund

37 – Vor über 200 Jahren hinter der Hafenspitze? (1'50), Historischer Gaffelsegler Pirola, Museumswerft, 23. Mai und 11. Juli 2009:

Auf einem Gaffelsegler – Wasserplätschern – Quietschen von Leinen – Segelflattern bei einem Manöver – Festzurren der Leinen – Hämmern von Schiffsbauarbeiten

Hörstation 4 – Ostufer

40 – Collage der Hörstation (1'53)

41 – Hafen und Gastronomie am Ostufer (2'39), Stadthafen, 11. Juli 2009: Wind – Wasserplätschern – Schiffshorn in der Ferne – Wind – Schiffshorn – Gang über den Steg – Knarren der Leinen von angeleinten Booten – Gang über den Steg – Schiffshörner – im Boots-Restaurant am Ostufer

42 – Sommerabendstimmung im Hafen (2'02), Bootssteg im Stadthafen, 21. Juli 2009:

Verkehr am Hafendamm – die Tür des Bootsanlegers fällt zweimal ins Schloss – Leute gehen vorbei und unterhalten sich – die Glocke des Flensburger

Schiffahrtsmuseums schlägt 8 Uhr – ein Motorboot fährt vorbei – andere Glocken der Stadt antworten in der Ferne – jemand geht mit einem Hund vorbei – Martinshorn eines Krankenwagens – Hupen – Leute gehen vorbei – zwei Möwen kreischen – ein Motorrad und ein Lkw fahren vorbei

43 – Gewitter im Hafen (1'19), Stadthafen, 24. Juli 2009:

Unter dem Dach der Marina Flensburg – entfernter Verkehr am Hafendamm – Regenprasseln – Leute gehen vorbei – Donnergrollen – sehr lauter Donner direkt über dem Wasser – entferntes Hupen oder Schiffssignal – Regenrinne – Regen wird stärker – Regenprasseln

44 – Nachts am Hafen (1'59), Bootssteg im Stadthafen, 22./23. Juli 2009:

Verkehrslärm im Hintergrund – Möwen – Motorrad fährt vorbei – Leute gehen vorbei – Gesprächsfetzen – Möwen – lautes Hupen – Bierflasche rollt – viele Vögel – Jugendliche singen/grölen am Westufer

Hörstation 5 – Im Industriehafen

50 – Collage der Hörstation (1'44)

51 – Beladen von Lkw (1'45), HaGe Kraftfutterwerk Flensburg, Ballastkai, 14. Oktober 2009:

Konstantes Brummen von Motoren und Maschinen – Fahnen klappern im Wind – Lkw fährt vorbei – metallisches Krachen beim Laden/Entladen – Schüttgut rauscht in den Futtermitteltank des Lkw – Lkw fährt vorbei

52 – Entladen eines Getreidefrachters (1'59), HaGe Kraftfutterwerk Flensburg, Ballastkai, 15. Oktober 2009:

Brummen des Schiffsdiesels – Wassergeräusche – laute Motorengeräusche – Summen des Krans – Schüttgut wird gelöscht und rauscht – Entladungsvorgang neigt sich dem Ende zu – Lkw fährt vorbei

53 – Ruhiger Vormittag im Industriehafen (1'44), Harniskai, 14. Oktober 2009:

Im Hintergrund leises Maschinengeräusch eines Schiffsdiesels – darüber vereinzelt Windböen – klappernde Fahnenmasten – Wellen im Hafenbecken

54 – Schiffsdiesel/FFG-Pausensirene (1'25), Harniskai/Werftkontor, 15. Oktober 2009:

Tuckern/Brummen des Schiffsdiesels eines im Hafen liegenden Frachters – klappernde Fahnenmasten – Wind – Pausensirene der Flensburger Fahrzeugbau Gesellschaft – Fahrradklappern

Hörstation 6 – Im Hafen und auf der Förde

60 – Collage der Hörstation (3'44)

61 – Hafenklang (1'54), Innenhafen, Galwikkbucht, wasserseitig, 14. Dezember 2009:

Fahrt mit der »Hans Haack« in die Hafenmitte – Motor wird ausgeschaltet – Geräusche auf dem Boot – Stadtklänge – Verkehr – Kohle-Entladung Stadtwerke – Möwen – Frachtschiff fährt vorbei

62 – Hafen-Rundfahrt (3'04), Mit der »Hans Haack« durch den Innenhafen, 14. Dezember 2009:

Verkehrsgeräusche vom Hafendamm am Bootsanleger – Anlassen des Schiffsdiesels – Fahrt zum Hafeneingang – Lenzpumpe pumpt Wasser – Stoppen des Motors – Geräusche vom Entladen eines Kohlefrachters an der Kohlepieper der Stadtwerke – Kräne, Bagger, Lastwagen – Weiterfahrt durch die Galwikkbucht – vorbei an der FFG in Richtung Hafenspitze – Entzünden einer Zigarette – Verkehr in der Stadt – Möwen – auslaufender Getreidefrachter fährt vorbei – Weiterfahrt – Abschluss

63 – Fördefahrt (2'22), Mit der »Viking« von Glücksburg nach Flensburg, 21. Juli 2009:

Am Steg in Glücksburg – Wasser – »Vikinger-Schiff!« – Leute unterhalten sich und betreten das Boot – Motorengeräusche – »Wo sollen wir uns hinsetzen?« – »Fallt mir hier nicht über Bord!« – Wind auf dem Oberdeck – Willkommen und Durchsage des Kapitäns – »So, jetzt gibt's Eis!« – in der Bordrestauration – »Hätt' gern zwei Bier bitte!« – Wasser und Wind – »Mama, wann steigen wir aus?« – »Jetzt sind wir an der Hafenspitze.« – Verlassen des Schiffs – Verkehr an der Schiffbrücke Im Hafen und auf der Förde

64 – Dampferfahrt (1'49), Mit der »Alexandra« zur Rum-Regatta auf der Flensburger Förde, 23. Mai 2009:

Wellen an Schiffswand – »So, liebe Gäste ...« – Dampfrauschen – Dampfmaschine wird lauter – im Maschinenraum – Schiffshorn – Motorrad am Ufer – Wellen plätschern

65 – Segeltörn (3'03), Mit der »Pirola« zur Rum-Regatta auf der Flensburger Förde, 23. Mai 2009:

Wellenplätschern – Motor – der Skipper stellt sich vor – Motor wird schneller – »Ihr habt'n Fender da hängen!« – Möwe – Motor geht aus (Signal) – Ratsche – Wellen – Gerede auf dem Schiff – Segelflattern bei einer Wende – Flensburger Bier – Lied (»An der Nordseeküste«) – Plätschern – Segelflattern – Plätschern an der Schiffswand